



OZZY OZONE

DEFENSOR DE NUESTRO PLANETA



EN ESTE NÚMERO:
OZZY
VA A LOS
POLOS

OZZY OZONE

DEFENSOR DE NUESTRO PLANETA

RECONOCIMIENTOS:

ESTA REVISTA HA SIDO ELABORADA POR EL PROGRAMA DE ACCIÓN PARA EL OZONO DE LA DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y ECONOMÍA DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (PNUMA/DTIE) EN VIRTUD DEL FONDO MULTILATERAL PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL.

DIRECTOR
DEL PROGRAMA
DE ACCIÓN PARA EL OZONO:
RAJENDRA M. SHENDE

OFICIAL DE INFORMACIÓN:
JAMES S. CURLIN

DIRECTOR DEL PROYECTO:
ANNE-MARIA FENNER

ASISTENTE DE PROYECTO:
MUGURE KIBE URSULET

AUTOR:
**LUIS BETANZOS
DE MAULEÓN**

DIBUJANTE:
NIKOS KOUTSIS
(WWW.KOUTSIS.COM)

ASISTENTE DE TINTA:
MIKE TORIS

TRADUCCIÓN:
**LUIS BETANZOS
DE MAULEÓN**

REVISIÓN:
CECILIA IGLESIAS

PANEL DE REVISIÓN:
**GUSTAVO ARNIZAUT (HEAT
INTERNATIONAL), ROBERT BISSET
(PNUMA), JAN BETLEM (DGEF), JOAN EAMER
(GRID ARENDAL), MONA FEGHALI (PNUMA),
ÉLOÏSE FONTAINE (TARA EXPEDITIONS), CEMIL
GIRAY ALYANAK (MUNDOFRAGILIS), JOHN HAY
(UNFCCC), SAIJA HEINONEN (PNUMA), KAREN
LANDMARK (GRID ARENDAL), CHRISTIAN DE
MARLIAVE (TARA EXPEDITIONS), SOLANGE
MONTILLAUD-JOYEL (PNUMA), SARIANNA SALMI
(CONSULTORA), RHIAN SALMON (INTERNATIONAL
POLAR YEAR), CYRILLE SIEWE (PNUMA),
MIKA VANHANEN (ENO PROGRAMME),
WAYNE TALBOT (VOLVO ADVENTURE),
MAGED YOUNES (PNUMA).**

EL PERSONAJE DE OZZY OZZONE
ES UNA MARCA COMERCIAL
REGISTRADA DEL GOBIERNO DE
BARBADOS. EL PNUMA AGRADECE AL
GOBIERNO DE BARBADOS SU
AUTORIZACIÓN PARA EL USO
DE ESTE PERSONAJE.

ISBN: 978-92-807-2844-6

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMA A LA
ESTRATEGIA **TUOZA** DEL
PNUMA PARA LOS NIÑOS Y JÓVENES.



NUESTRO PLANETA TIERRA ES DEFENDIDO POR OZZY OZONE Y SUS AMIGOS.

ESTAS PEQUEÑAS PARTICULAS DE OZONO ESTAN SIEMPRE LISTAS PARA AYUDAR Y PROTEGER A TODOS LOS SERES VIVIENTES DE LA TIERRA.



DESPUÉS DE QUE OZZY OZONE Y ZOE FUERON A VISITAR LA GRANJA PARA APRENDER SOBRE LOS QUIMICOS QUE AFECTAN LA CAPA DE OZONO--



--SE VOLVIERON TAN FAMOSOS, EN TODO EL MUNDO, QUE CADA VEZ QUE HAY UN PROBLEMA SON LLAMADOS PARA AYUDAR.

OZZY, SOY LUCY, LA BALLENA AZUL.

LOS HIELOS DEL ÁRTICO SE ESTAN DERRITIENDO Y MI AMIGO TILMAN, EL OSO POLAR, ESTA ENFERMO.

¡POR FAVOR VENGAN A AYUDARNOS!





OYE, ESPERA,
¿QUÉ ES ESO, UN
NAUFRAGIO?

¡AH! NO, ESE ES EL
BARCO TARA, AHI VIVE
UN GRUPO DE CIENTIFICOS
QUE DECIDIERON ENCALLAR
A PROPOSITO EN ESE
LUGAR POR DOS AÑOS.

¿ESTÁN LOCOS?
DEBEN TENER CUBOS
DE HIELO EN LA
CABEZA, ¿POR QUÉ
ESTAN HACIENDO
ESO?

HEY, VEO
UN CHICO
GUAPO EN LA
CUBIERTA.
¡VAMOS A
PREGUNTARLE!





HOLA, YO SOY GRANT,
EL JEFE DE LA
EXPEDICIÓN.

ESTAMOS AQUÍ
PORQUE LOS CIENTÍFICOS
NECESITAMOS ENTENDER
LO QUE ESTA PASANDO
CON LOS HIELOS DEL
ÁRTICO, YA QUE NUESTRO
PLANETA SE ESTA
CALENTANDO.

ESTAMOS
MIDIENDO EL
NIVEL DE LA NIEVE
E INVESTIGANDO LA
ATMÓSFERA Y LOS
OCÉANOS--

--PARA SABER
CÓMO LOS CAMBIOS
DE TEMPERATURA
AFECTAN AL
AMBIENTE.

¿PARA
QUÉ?

CUANDO
ALGO ESTÁ
EN PELIGRO O
BAJO RIESGO--



ES IMPORTANTE
CONOCER LAS CAUSAS
QUE LO ESTAN
ORIGINANDO PARA
PODER SOLUCIONARLO
DE LA MEJOR
FORMA.

LO MISMO
SE APLICA
PARA EL
ÁRTICO.



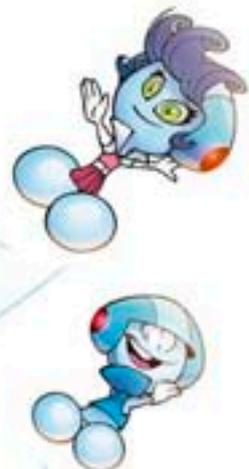
EL PROGRAMA
CIENTÍFICO DEL BARCO
TARA FUE DISENADO PARA
PODER ENTENDER MEJOR LO
QUE ESTA PASANDO EN EL
ÁRTICO Y PROTEGERLO MAS
EFICIENTEMENTE.

¿Y LA
TRIPULACIÓN?
¿ES PELIGROSO
VIVIR EN EL
BARCO?

EL BARCO TARA
FUE CONSTRUIDO
ESPECIALMENTE
PARA RESISTIR
TEMPERATURAS
EXTREMAS--

ASÍ QUE
NOS SENTIMOS
MUY SEGUROS
A BORDO.

**¡WOW! ¡QUÉ
INTERESANTE!**
GRACIAS
POR DECIRNOS
TODO ESTO.





POR MUCHOS AÑOS EN LA HISTORIA, EL AIRE Y EL AGUA EN EL ÁRTICO ESTUVIERON MUY LIMPIOS...



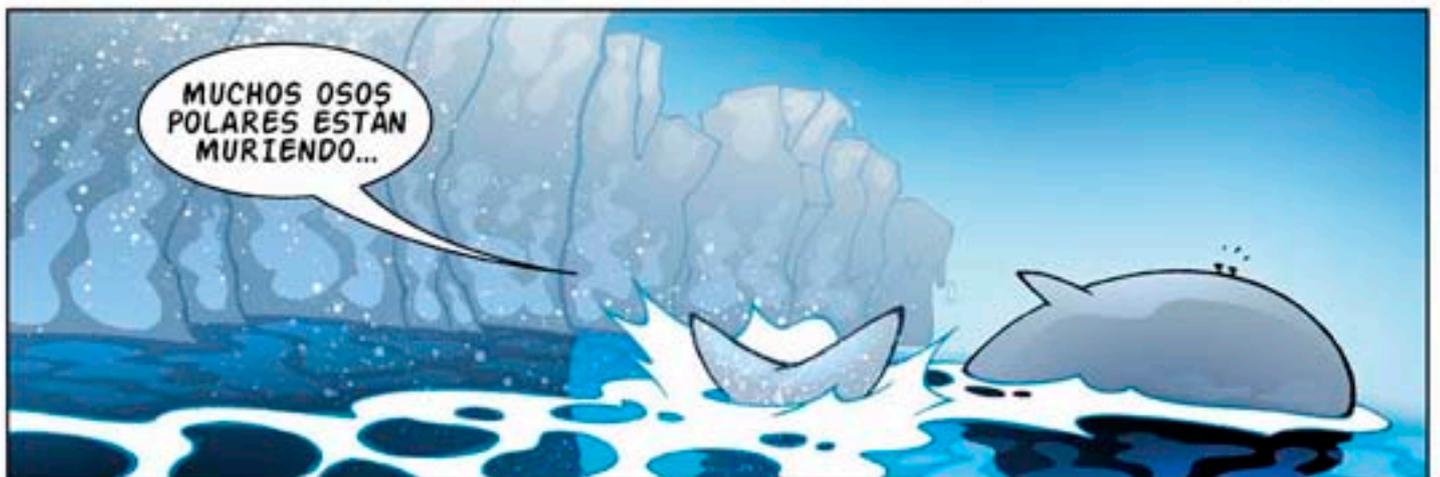
PERO EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS ALGUNAS SUSTANCIAS EXTRAÑAS PRODUCIDAS POR EL HOMBRE COMENZARON A APARECER EN LA ATMÓSFERA CONTAMINANDO TODO.



LAS CAPAS DE HIELO HAN COMENZADO A DERRETIRSE.



MUCHOS OSOS POLARES ESTAN MURIENDO...



¡AHÍ ESTÁ TILMAN!

TENGO MUCHO CALOR Y ME SIENTO DÉBIL DURANTE TODO EL DÍA. ME DUELE LA PIEL Y CADA VEZ QUE COMO FOCAS, ME SIENTO MUY MAL.

TENGO DOLOR DE ESTÓMAGO Y, POR SI ESO FUERA POCO, EL LUGAR DONDE VIVÍA--

--DE REPENTE SE DERRITIO Y AHORA NO TENGO CASA.

POR FAVOR, DÍGANME QUÉ ESTÁ PASANDO.

EL HIELO DE LOS GLACIARES ESTÁ EN GRAN PELIGRO DEBIDO A LA ENORME CANTIDAD DE SUSTANCIAS QUÍMICAS, COMO LOS GASES DE EFECTO INVERNADERO (GEI) INCLUYENDO LOS CLOROFLUORO-CARBONOS (CFCs), QUE SON EMITIDAS A LA ATMÓSFERA.

AMBAS ESTÁN CAUSANDO GRAVES PROBLEMAS EN NUESTRA ESTRATÓSFERA.

¿CÓMO ES POSIBLE?

LA TEMPERATURA DE LA TIERRA SE ESTÁ INCREMENTANDO DEBIDO A LA ALTA CONCENTRACION DE LOS GASES DE EFECTO INVERNADERO COMO EL CO₂ Y EL METANO.

ESTOS GASES SON EMITIDOS POR LAS INDUSTRIAS, LAS PLANTAS ELÉCTRICAS, LOS AUTOMÓVILES Y LOS BASUREROS.

EL EFECTO DEL CALENTAMIENTO GLOBAL ES MÁS NOTORIO EN LAS ZONAS POLARES CAUSANDO EL DERRETIMIENTO DE LOS HIELOS.

¿QUÉ ES EL CO₂?

ES UN GAS CONOCIDO COMO EL DIOXIDO DE CARBONO. ESTE SE ENCUENTRA NATURALMENTE EN LA ATMÓSFERA Y ES PRODUCIDO POR CASI TODOS LOS SERES VIVIENTES.

EL PROBLEMA VIENE CUANDO ESTE GAS ES PRODUCIDO POR LAS SOCIEDADES MODERNAS EN GRANDES CANTIDADES, YA QUE SE VA A LA ATMÓSFERA Y ORIGINA EL AUMENTO DE LA TEMPERATURA DE LA TIERRA. LAS ALTAS TEMPERATURAS PONEN EN PELIGRO LA VIDA EN EL PLANETA.

LOS CFCs SON SUSTANCIAS QUE DESTRUYEN LAS MOLÉCULAS DE OZONO, PRODUCIENDO UN ADELGAZAMIENTO EN LA CAPA QUE FILTRA LOS PELIGROSOS RAYOS ULTRAVIOLETA QUE VIENEN DEL SOL--

ESTO ES LO QUE CONOCEMOS COMO "AGUJERO DE OZONO", EL CUAL VA CRECIENDO AÑO TRAS AÑO EN EL ÁRTICO Y LA ANTÁRTIDA.

¿QUÉ ES UN AGUJERO EN LA CAPA DE OZONO?

ES UN ÁREA EN LA ATMÓSFERA QUE TIENE MUY POCO O NO TIENE OZONO--

--POR CAUSA DE LOS CLORO-FLUOROCARBONOS Y OTRAS SUSTANCIAS AGOTADORAS DEL OZONO (SAO).

¿DE DÓNDE VIENEN ESTAS SUSTANCIAS?

SON GASES COMO LOS CFCs QUE VIENEN DE ALGUNOS AIRES ACONDICIONADOS, ALGUNOS PESTICIDAS Y EXTINTORES DE FUEGO.

ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE TE DUELE LA PIEL: HAS ESTADO MUY EXPUESTO A LOS RAYOS ULTRAVIOLETA. ESTO OCURRE CUANDO LOS CFCs Y OTROS QUÍMICOS AGOTAN LA CAPA DE OZONO ENCIMA DE NUESTRAS CABEZAS. ESTO TAMBIÉN PUEDE AFECTAR LA VIDA DE LOS PECES INCLUSO PONER EN RIESGO LA VIDA DE NUESTRA AMIGA LUCY.

EN EL PASADO, EL PROBLEMA DEL AGOTAMIENTO DEL OZONO Y EL CAMBIO CLIMÁTICO SE PRESENTABAN COMO DOS DIFERENTES PROBLEMAS. HOY SABEMOS QUE ESTÁN MUY RELACIONADOS. LOS CFCs PRODUCIDOS POR EL HOMBRE, SON TAMBIÉN POTENTES GASES DE EFECTO INVERNADERO Y CONTRIBUYEN EN GRAN MEDIDA AL CALENTAMIENTO GLOBAL.

ESTO ES PREOCUPANTE...



TAMBIEN ESCUCHE QUE EL AGUA Y LOS PECES ESTAN CONTAMINADOS POR QUIMICOS LLAMADOS CON EL CHISTOSO NOMBRE DE COPs (CONTAMINANTES ORGANICOS PERSISTENTES).



ESTOS SON SUSTANCIAS TOXICAS QUE CAUSAN GRANDES PROBLEMAS EN LA SALUD DE LA GENTE Y LOS ANIMALES.



LOS COPs SE ACUMULAN CUANDO LOS PECES GRANDES SE COMEN A LOS MAS PEQUENOS.



ESTA ES OTRA DE LAS RAZONES DE TU MALESTAR TILMAN. LA COMIDA QUE HAS ESTADO COMIENDO ESTA CONTAMINADA POR ESTAS SUSTANCIAS QUE SE ACUMULAN EN TU ESTOMAGO DEBILITANDO TU SISTEMA INMUNOLOGICO.



SLOURP!



NO TE PREOCUPES, TE VOY A RECETAR UN TRATAMIENTO BASADO EN PLANTAS NATURALES PARA QUE TE DESINTOXIQUES Y TE VAMOS A ENCONTRAR ALIMENTOS QUE PUEDES COMER SIN NINGUN RIESGO.

TE VAS A RECUPERAR MUY PRONTO.

LO QUE ESTÁ CLARO ES QUE LOS CFCs Y LOS COPs ESTAN AFECTANDO NUESTRA ATMOSFERA, NUESTRA TIERRA, NUESTRA COMIDA Y FINALMENTE NUESTRA SALUD.

LOS CIENTÍFICOS Y LOS GOBIERNOS ESTÁN TRATANDO DE ENCONTRAR SOLUCIONES PARA RESOLVER ESTOS PROBLEMAS A TRAVÉS DE LA COORDINACION DEL PROTOCOLO DE MONTREAL, EL PROTOCOLO DE KYOTO Y LA CONVENCION DE ESTOCOLMO.



TAMBIÉN SE HA DESCUBIERTO QUE SI CONTINUAMOS CON EL MISMO PATRÓN DE EMISION DE ESTOS PELIGROSOS CONTAMINANTES--

--TODA LA VIDA EN LA TIERRA SE VERA EN PELIGRO EN LOS PROXIMOS AÑOS.

¿QUÉ?
OZZY, ZOE,
¡TENEMOS QUE HACER ALGO RÁPIDO!

VAMOS A LA ANTÁRTIDA A VISITAR A MI AMIGO CAMILO.

HE ESCUCHADO QUE EL AGUJERO DEL OZONO ES TODAVIA MAS GRANDE ALLA

TAL VEZ EL SABE MÁS COSAS.



¡HOLA CAMILO! POR FAVOR
DINOS QUE ESTA PASANDO
AQUI Y QUE ES LO QUE PODEMOS
HACER PARA AYUDAR A
REDUCIR EL IMPACTO DEL
AGOTAMIENTO DEL OZONO
Y EL CAMBIO CLIMATICO.

ESCUCHEN AMIGOS,
AQUI EN LA ANTARTIDA,
TENEMOS UN AGUJERO DE OZONO
MUCHO MAS GRANDE QUE EN EL
ARTICO. AQUI TAMBIEN LOS
GLACIARES EN LAS COSTAS Y
LAS CAPAS DE HIELO SE ESTAN
DERRITIENDO A CAUSA
DEL CAMBIO
CLIMATICO.

¿FRANK, LA
RANA? PERO, ¿QUÉ
ESTAS HACIENDO AQUI?
LAS RANAS NO VIVEN
EN LA ANTARTIDA.

PERO
MIREN
QUIEN VINO
TAMBIEN A
AYUDAR...

¡MIREN MI
DISFRAZ! ESTOY EN
UNA MISION ESPECIAL,
COMO USTEDES, PARA AYUDAR
A PROTEGER LA TIERRA
DEL CALENTAMIENTO
GLOBAL.

HE ESTADO
DISCUTIENDO
CON CAMILO LAS
DIFERENTES
FORMAS DE
HACERLO.

TENEMOS UN PROBLEMA
MUNDIAL, QUE ES EL CAMBIO
CLIMATICO, PERO TODOS TENEMOS
EL PODER PARA HACER UN
CAMBIO. DEBEMOS ACTUAR,
NO SOLO HABLAR.

NOSOTROS
CONTROLAMOS
EL CAMBIO
CLIMATICO.

ES VERDAD, HAY MUCHAS COSAS QUE
SE PUEDEN HACER. NECESITAMOS
CONSIDERAR COMO ES QUE
NUESTROS ESTILOS DE VIDA
CONTRIBUYEN A LOS
PROBLEMAS AMBIENTALES Y
ASUMIR LA RESPONSABILIDAD
DE NUESTRAS PROPIAS
ACCIONES: LA FORMA EN QUE
VIVIMOS, LO QUE COMEMOS,
LO QUE COMPRAMOS. NECESITAMOS
ASEGURAR QUE LA
TIERRA VA A
SEGUIR EN BUENAS
CONDICIONES PARA
LAS PRÓXIMAS
GENERACIONES.

REDUCIENDO EL
IMPACTO DE NUESTRAS
ACTIVIDADES PERSONALES
Y LA ENERGIA EN NUESTROS
HOGARES, ESCUELA Y EN
NUESTRO TRABAJO, PODEMOS
CONTRIBUIR MUCHO A
SALVAR NUESTRO
PLANETA TIERRA.

MIREN ALLÁ,
LES TENEMOS
ALGUNAS
SUGERENCIAS.



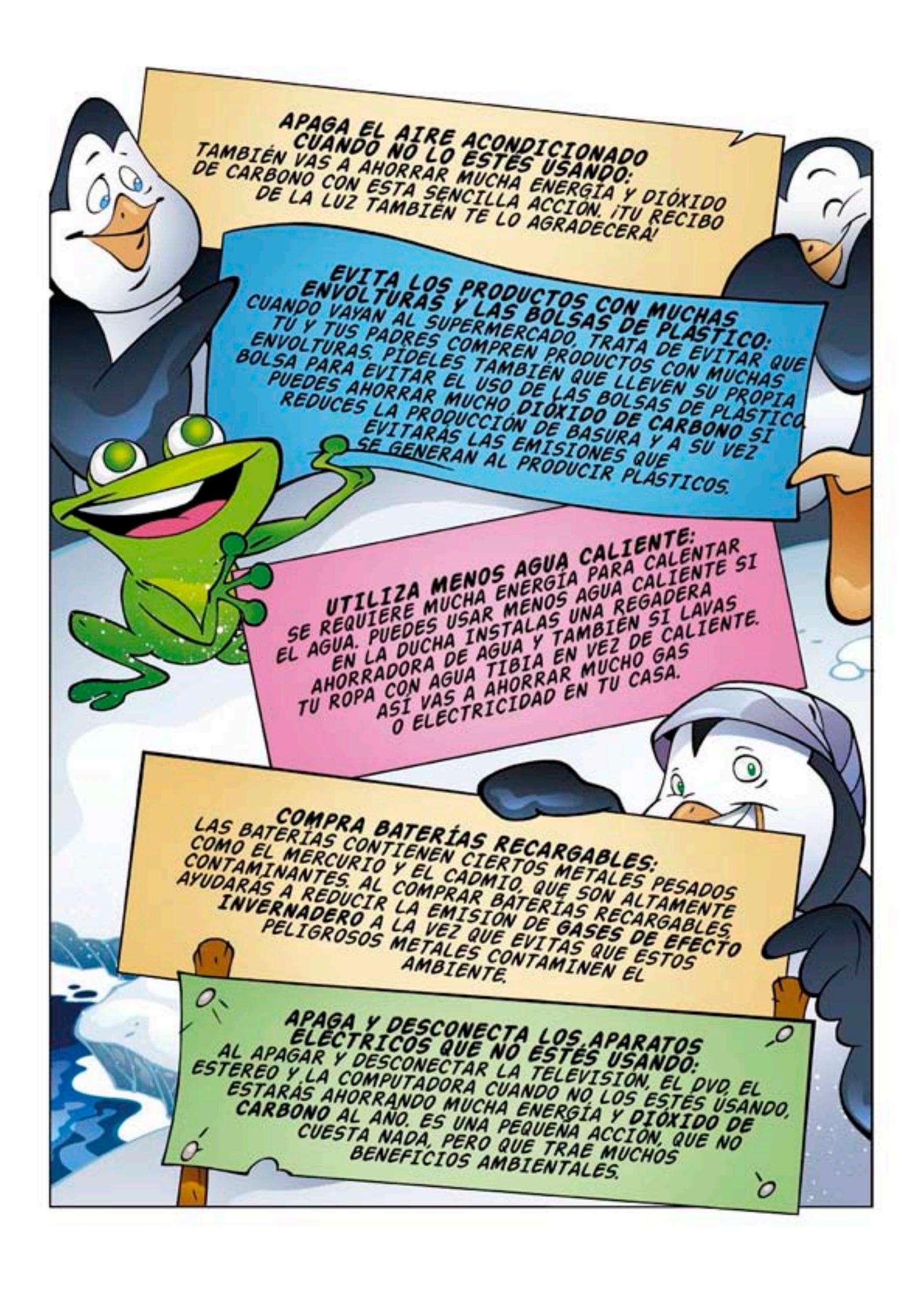
ACCIONES SIMPLES QUE PUEDES HACER TÚ MISMO, CON LA AYUDA DE TUS PADRES, PARA REDUCIR EL IMPACTO DEL CALENTAMIENTO GLOBAL Y EL AGOTAMIENTO DE LA CAPA DE OZONO: (POR FAVOR DISCUTE CADA UNA DE ESTAS ACTIVIDADES CON ELLOS Y ENCUENTRA LA MEJOR FORMA DE PONERLAS EN PRÁCTICA).

PLANTA UN ÁRBOL:
TRATA DE PLANTAR UN ÁRBOL POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO EN TU JARDÍN, EN LA ESCUELA O EN LA COMUNIDAD. ESTA SENCILLA ACCIÓN PERMITIRÁ QUE EL ÁRBOL ABSORBA MUCHO DIOXIDO DE CARBONO MIENTRAS CRECE. VAS A AYUDAR MUCHO A LA TIERRA EN ESTA TAREA.
WWW.LINEP.ORG/BILLIONTREECAMPAIGN/

RECICLA EN TU CASA:
PIDE A TU PADRES QUE TE AYUDEN A DISEÑAR UN SISTEMA DE RECICLAJE EN CASA QUE LES PERMITA CLASIFICAR LA BASURA Y LOS MATERIALES RECICLABLES, COMO EL PAPEL Y LAS BOTELLAS DE VIDRIO.

EVITA EL USO DE SAO:
EVITA EL USO DE AEROSOLES QUE CONTENGAN CFCs. REvisa con tus padres las etiquetas de los productos que compran y asegúrate de que sean amigables con el ambiente. Usa también refrigeradores y aires acondicionados ahorradores de energía y libres de SAO. El 40% de la energía producida en el mundo es usada en la refrigeración y en los aires acondicionados, así que la energía que se pueda ahorrar con estos equipos reducirá la emisión de gases de efecto invernadero.

REEMPLAZA LOS FOCOS DE TU CASA POR AQUELLOS QUE SON AHORRADORES DE ENERGÍA:
PIDE A TUS PADRES QUE TE AYUDEN EN ESTA TAREA. ESTA SENCILLA ACCIÓN HARÁ QUE SE AHORRE MUCHA ENERGÍA Y SE REDUZCA LA EMISIÓN DE DIOXIDO DE CARBONO. ¡TU RECIBO DE LA LUZ TAMBIÉN BAJARÁ MUCHO! RECICLA LOS FOCOS FUNDIDOS, YA QUE ESTOS CONTIENEN MERCURIO, UN CONTAMINANTE ALTAMENTE PELIGROSO PARA EL AMBIENTE Y LA SALUD HUMANA.



APAGA EL AIRE ACONDICIONADO CUANDO NO LO ESTÉS USANDO:
TAMBIÉN VAS A AHORRAR MUCHA ENERGÍA Y DIÓXIDO DE CARBONO CON ESTA SENCILLA ACCIÓN. ¡TU RECIBO DE LA LUZ TAMBIÉN TE LO AGRADECERÁ!

EVITA LOS PRODUCTOS CON MUCHAS ENVOLTURAS Y LAS BOLSAS DE PLÁSTICO:
CUANDO VAYAN AL SUPERMERCADO, TRATA DE EVITAR QUE TU Y TUS PADRES COMPREN PRODUCTOS CON MUCHAS ENVOLTURAS. PÍDELES TAMBIÉN QUE LLEVEN SU PROPIA BOLSA PARA EVITAR EL USO DE LAS BOLSAS DE PLÁSTICO. PUEDES AHORRAR MUCHO DIÓXIDO DE CARBONO SI REDUCES LA PRODUCCIÓN DE BASURA Y A SU VEZ EVITARÁS LAS EMISIONES QUE SE GENERAN AL PRODUCIR PLÁSTICOS.

UTILIZA MENOS AGUA CALIENTE:
SE REQUIERE MUCHA ENERGÍA PARA CALENTAR EL AGUA. PUEDES USAR MENOS AGUA CALIENTE SI EN LA DUCHA INSTALAS UNA REGADERA AHORRADORA DE AGUA Y TAMBIÉN SI LAVAS TU ROPA CON AGUA TIBIA EN VEZ DE CALIENTE. ASÍ VAS A AHORRAR MUCHO GAS O ELECTRICIDAD EN TU CASA.

COMPRA BATERÍAS RECARGABLES:
LAS BATERÍAS CONTIENEN CIERTOS METALES PESADOS COMO EL MERCURIO Y EL CADMIO, QUE SON ALTAMENTE CONTAMINANTES. AL COMPRAR BATERÍAS RECARGABLES, AYUDARÁS A REDUCIR LA EMISIÓN DE GASES DE EFECTO INVERNADERO A LA VEZ QUE EVITAS QUE ESTOS PELIGROSOS METALES CONTAMINEN EL AMBIENTE.

APAGA Y DESCONECTA LOS APARATOS ELÉCTRICOS QUE NO ESTÉS USANDO:
AL APAGAR Y DESCONECTAR LA TELEVISIÓN, EL DVD, EL ESTEREO Y LA COMPUTADORA CUANDO NO LOS ESTÉS USANDO, ESTARÁS AHORRANDO MUCHA ENERGÍA Y DIÓXIDO DE CARBONO AL AÑO. ES UNA PEQUEÑA ACCIÓN, QUE NO CUESTA NADA, PERO QUE TRAE MUCHOS BENEFICIOS AMBIENTALES.

¡WOW, ¡PODEMOS HACER MUCHAS COSAS! PODEMOS CREAR CONCIENCIA EN LOS NIÑOS SOBRE LA IMPORTANCIA DE PROTEGER LA CAPA DE OZONO Y DISMINUIR EL IMPACTO DEL CALENTAMIENTO GLOBAL ENSEÑÁNDOLES SIMPLS FORMAS DE CONTRIBUIR DESDE SU ENTORNO.



TODOS PODEMOS HACER CAMBIOS... VAMOS A LLEVAR ESTE MENSAJE A TODO EL PLANETA. ESPERAMOS QUE LOS NIÑOS DEL MUNDO SE UNAN A ESTE LLAMADO Y NOS AYUDEN A CORRER LA VOZ CON SUS FAMILIAS Y AMIGOS.

PORQUE CUANDO SE TRATA DE SALVAR A NUESTRO PLANETA TIERRA...

TODAS LAS ACCIONES CUENTAN.



DEFINICIÓN DE LA TERMINOLOGÍA:

AGOTAMIENTO DEL OZONO: DESTRUCCIÓN DE LA CAPA DE OZONO ESTRATOSFÉRICA CAUSADA POR LA RUPTURA DE CIERTOS QUÍMICOS COMO LOS CLOROFLUOROCARBONOS.

ANTÁRTIDA: UN CONTINENTE EN EL POLO SUR.

ÁRTICO: LA REGIÓN DEL POLO NORTE.

ATMÓSFERA: CAPAS DE AIRE COMPUESTAS DE GASES Y PARTÍCULAS QUE RODEAN LA TIERRA.

CALENTAMIENTO GLOBAL: ES EL OBSERVADO INCREMENTO DE LA TEMPERATURA MUNDIAL DEL PLANETA EN EL AIRE Y LOS OCEANOS.

CLOROFLUOROCARBONOS (CFCs): UNA FAMILIA DE QUÍMICOS PRODUCIDOS POR EL HOMBRE QUE SI SON LIBERADOS A LA ATMÓSFERA DESTRUYEN LA CAPA DE OZONO.

CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES (COPS): ALGUNOS QUÍMICOS QUE SE ENCUENTRAN USUALMENTE EN PESTICIDAS QUE CONTAMINAN EL AMBIENTE Y SON ESPECIALMENTE PELIGROSOS PORQUE SE MANTIENEN EN EL AMBIENTE POR LARGOS PERIODOS.

CONVENCIÓN DE ESTOCOLMO: UN TRATADO MUNDIAL QUE BUSCA PROTEGER LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE DE LOS

CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES (COPS).

DIÓXIDO DE CARBONO (CO₂): GAS COMPUESTO POR DOS ÁTOMOS DE OXÍGENO Y UNO DE CARBONO, QUE SE FORMA POR LA RESPIRACIÓN Y LA QUEMA DE MATERIALES QUE CONTIENEN CARBÓN.

ESTRATOSFERA: LA REGIÓN DE LA ATMÓSFERA ALTA (10 KM HASTA 50 KM ARRIBA NUESTRO) DONDE SE ENCUENTRA LA CAPA DE OZONO.

GASES DE EFECTO INVERNADERO (GEI): GASES QUE INCREMENTAN LA TEMPERATURA DE LA TIERRA AL ATRAPAR EL

CALOR EN LA ATMÓSFERA QUE CONDUCE AL CALENTAMIENTO GLOBAL. ALGUNOS GEI SE PUEDEN CREAR DE FORMA NATURAL EN LA

ATMÓSFERA, MIENTRAS QUE OTROS SON CAUSADOS POR LAS ACTIVIDADES HUMANAS. LOS GASES INVERNADERO INCLUYEN EL DIÓXIDO DE CARBONO, EL METANO, LOS CFCs, ENTRE OTROS.

GLACIAR: GRANDES MASAS DE HIELO FORMADAS POR AGUA Y NIEVE COMPRIMIDAS A TRAVÉS DE LOS AÑOS.

METALES PESADOS: METALES DE PESADA DENSIDAD QUE SON USUALMENTE TÓXICOS PARA LA SALUD HUMANA.

OZONO: UNA FORMA DE OXÍGENO CON TRES ÁTOMOS EN UNA MOLÉCULA; ENCONTRADOS EN LA ESTRATOSFERA COMO LA CAPA PROTECTORA DE OZONO.

PESTICIDAS: QUÍMICOS QUE SON USADOS PARA CONTROLAR LAS PLAGAS QUE DAÑAN LOS CULTIVOS.

PROTOCOLO DE KYOTO: EL TRATADO INTERNACIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS QUE BUSCA AYUDAR EN LA LUCHA CONTRA EL CALENTAMIENTO GLOBAL Y EL CAMBIO CLIMÁTICO.

PROTOCOLO DE MONTREAL: EL TRATADO INTERNACIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS QUE BUSCA RESTAURAR Y PROTEGER LA CAPA ESTRATOSFÉRICA DE OZONO.

RAYOS ULTRAVIOLETA: UNA FORMA INVISIBLE DE ENERGÍA, PROVENIENTE DEL SOL, QUE ES DAÑINA PARA LA MAYORÍA DE LOS SERES VIVOS.

SUSTANCIAS AGOTADORAS DEL OZONO (SAO): COMPUESTOS QUE CONTRIBUYEN AL AGOTAMIENTO DEL OZONO ESTRATOSFÉRICO. ESTAS INCLUYEN LOS CFCs, HALONES, BROMURO DE METILO, ETC.

EL BARCO TARA
SI QUIERES CONOCER MÁS SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL BARCO TARA, POR FAVOR VISITA EL SIGUIENTE SITIO:

www.taraexpeditions.org
Y CONTACTA AL JEFE DE LA EXPEDICIÓN, EL SR. GRANT REDVERS EN EL SIGUIENTE CORREO ELECTRÓNICO:
contact@taraexpeditions.org

FRANK LA RANA
SI QUIERES SABER MÁS SOBRE LAS ACTIVIDADES DE FRANK LA RANA, POR FAVOR VISITA EL SIGUIENTE SITIO:

eno.joensuu.fi

INVITACIÓN A TODOS LOS NIÑOS
OZZY AND ZOE QUIEREN CONOCERLAS IDEAS Y PROYECTOS QUE ESTAS HACIENDO EN TU CASA, ESCUELA O COMUNIDAD PARA AYUDAREN LA LUCHA CONTRA EL AGOTAMIENTO DEL OZONO Y EL CAMBIO CLIMÁTICO. QUEREMOS QUE NOS ESCRIBAS Y SEAS PARTE DE LA FAMILIA DE OZZY OZONE.

POR FAVOR ENVIANOS UN CORREO ELECTRÓNICO A:
ozzy@unep.fr O ESCRIBE A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN PARA RECIBIR LOS SIGUIENTES NÚMEROS Y NOTICIAS DE LA CAMPANA DE OZZY OZONE:

AÑO POLAR INTERNACIONAL
FAVOR DE VISITAR:

www.ipy.org

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE, DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y ECONOMÍA

15 RUE DE MILAN
75441 PARIS CEDEX 09
FRANCE

TEL.: +33 144 37 14 50
FAX: +33 144 37 14 74

CORREO ELECTRÓNICO

OZZY@UNEPFR

WEB: WWW.OZZYOZONE.ORG

© PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE 2007

ESTA PUBLICACIÓN PUEDE SER REPRODUCIDA PARCIALMENTE O EN SU TOTALIDAD EN CUALQUIER FORMA PARA FINES EDUCATIVOS NO LUCRATIVOS SIN PERMISO ESPECIAL DEL POSEEDOR DE LOS DERECHOS DE AUTOR MIENTRAS SE HAGA EL DEBIDO RECONOCIMIENTO DE LA FUENTE. EL PNUMA AGRADECERÁ RECIBIR UNA COPIA DE CUALQUIER PUBLICACIÓN QUE USE ESTE MATERIAL COMO FUENTE DE INFORMACIÓN.

ESTA PUBLICACIÓN NO PUEDE SER COMERCIALIZADA SIN EL PERMISO PREVIO Y DE FORMA ESCRITA POR EL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

LAS DESIGNACIONES EMPLEADAS Y LA PRESENTACIÓN DE ESTE MATERIAL NO IMPLICAN LA EXPRESIÓN DE OPINIÓN ALGUNA POR PARTE DEL PNUMA O SUS ORGANISMOS ACERCA DE LA CONDICIÓN JURÍDICA DE NINGÚN PAÍS, TERRITORIO, CIUDAD O ÁREA O DE SUS AUTORIDADES NI ACERCA DE LA DELIMITACIÓN DE SUS FRONTERAS O DE SUS LÍMITES. LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTA PUBLICACIÓN PERTENECEN A LOS AUTORES Y NO SON NECESARIAMENTE LAS DEL PNUMA O SUS REPRESENTANTES.

www.unep.org

United Nations Environment Programme
P.O. Box 30552 Nairobi, Kenya
Tel: ++254-(0)20-762 1234
Fax: ++254-(0)20-762 3927
E-mail: unepub@unep.org



PNUMA

**¡PROTEGE A OZZY,
OZZY TE PROTEGE A TÍ!**



DTI/O969/PA